

GABINETE DE APOIO AO PROCESSO DE INTEGRAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.^a o Governador, de 24 de Janeiro de 1997:

Vu Loc Chin, subchefe do Corpo de Polícia de Segurança Pública — a pedido do interessado, revogado o despacho de S. Ex.^a o Governador, de 7 de Novembro de 1995, de reconhecimento do direito de desvinculação da Administração Pública de Macau mediante compensação pecuniária.

Pedro António Xavier da Silva, técnico especialista do quadro do Leal Senado — a pedido do interessado, revogado o despacho de S. Ex.^a o Governador, de 24 de Novembro de 1995, de reconhecimento do direito de desvinculação da Administração Pública de Macau mediante compensação pecuniária.

(Canceladas as respectivas anotações pelo Tribunal de Contas, em 29 de Janeiro de 1997).

Gabinete de Apoio ao Processo de Integração, em Macau, aos 12 de Fevereiro de 1997. — A Coordenadora do Gabinete, *Margarida Ortet*.

GABINETE PARA A ANÁLISE E AVALIAÇÃO DE RECURSOS

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 8 de Janeiro de 1997:

Ma Iat Tim, operário semiqualficado, 1.º escalão, e Tang Man Pui, auxiliar, 3.º escalão, assalariados, deste Gabinete — renovados os referidos contratos na mesma categoria e escalão, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 15 de Fevereiro e 22 de Janeiro de 1997.

Gabinete para a Análise e Avaliação de Recursos, em Macau, aos 12 de Fevereiro de 1997. — A Coordenadora do Gabinete, *Ana Cristina Santos Saraiva e Jorge Dordio Gomes*.

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Extracto de despacho

Por despacho de 16 de Dezembro de 1996, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, visado pelo Tribunal de Contas em 17 de Janeiro de 1997:

Ricardo João de Vasconcelos Teixeira — contratado além do quadro, pelo período de um ano, a partir de 2 de Janeiro de 1997, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 37/91/M, de 8 de Junho.

(É devido o emolumento de \$ 40,00)

Instituto de Formação Turística, em Macau, aos 12 de Fevereiro de 1997. — A Presidente do Instituto, *Virgínia Maria Trigo*.

AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

行政暨公職司

Listas

臨時名單

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, na área de organização, formação e gestão, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 1997:

經一九九七年一月八日第二期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於填補行政暨公職司人員編制高級技術人員組別，第一職階二等高級技術員（組織、培訓及管理範疇）四缺之一般入職考試，被接納之應考人臨時名單如下：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

- 1 Alexandre Magno Jorge
- 2 Ao Vai Chung
- 3 Au Wai Hong
- 4 Chan Chi Kin
- 5 Chan Man Chu
- 6 Chan Mun Cheong
- 7 Chan Soi Fong
- 8 Chan Son
- 9 Chan Sou Wa
- 10 Chan Weng Tat
- 11 Chao Wai Kei
- 12 Chiang Lok Kuan
- 13 Chio Im Fong
- 14 Chong Sio Han
- 15 Chong Wai Sun
- 16 Chu Kuok Wang
- 17 Elisabete Jacinta Rodrigues Merca
- 18 Hao Tak Sang, aliás Hao Taik Sein
- 19 Ho Chi Meng
- 20 Ho Kam Meng
- 21 Ho Man I
- 22 Jeong Im Leng
- 23 Ip Chi Keong
- 24 Iu Pak Kuong
- 25 Ko Man Vai
- 26 Kong Si Kei
- 27 Kong Son Cheong
- 28 Ku Lai Ha
- 29 Lai Hou Hin
- 30 Lai Kin Ian
- 31 Lai Pou San
- 32 Lao Chan Hung
- 33 Lao Kin Man
- 34 Lau Tat Kun
- 35 Lei Kit Ho
- 36 Leong Sok Han
- 37 Lio Sio Meng
- 38 Lou Kuai Fong
- 39 Lou Su Ian
- 40 Ma Sio Lon
- 41 Madalena da Conceição Younes Mendes Pires

- 42 Nip Kuok Ieng
- 43 Nuno Miguel Lameiras de Figueiredo
- 44 Si Tou Ieng Hou
- 45 Sok Ha Che
- 46 Tang In Ieng
- 47 Teresa Mourato Lopes
- 48 Wong Im Iong
- 49 Wong Kit I
- 50 Wong Sek Man
- 51 Wong Wai Hong

Candidatos admitidos condicionalmente:

有條件被接納之應考人：

- 1 Ao Pou San a)
- 2 Chan Kok Teng a), d) e e)
- 3 Chau Cheuk Kwan d) e e)
- 4 Chek Chi Hou b1)
- 5 Cheong Sam I d)
- 6 Cheong Yi Man e)
- 7 Chio U Man, aliás Maung Maung Tin e)
- 8 Choi Kit b) e d)
- 9 Chow Pui Leng d)
- 10 Elisabete Tam Casado a)
- 11 Elsa do Rosário Rodrigues Merca d)
- 12 Hon Lok b)
- 13 Ieong Nga Kuan b)
- 14 Isabel Celeste Jorge b)
- 15 Kong Iu Lam d)
- 16 Kong Lai Fan b1)
- 17 Lam Ion Kei, aliás Lam Danh Ky b) e e)
- 18 Lam Wai Man b1) e c)
- 19 Lao Ka Fei b)
- 20 Lao Kang Sang b)
- 21 Lei Ha Mei b) e c)
- 22 Leong Wai Hong a)
- 23 Leung Veng Sim b1)
- 24 Tai Kit I d1)
- 25 U Choi Chai b) e c)
- 26 Ung Lai In b), c) e d)
- 27 Veng Keong Ho d)
- 28 Wong Kit Lin d1)

a) Por falta de documento de identificação válido;

b) Por falta de documento comprovativo das habilitações académicas legalmente reconhecidas;

b1) Por falta de certificado comprovativo das habilitações académicas referidas no ponto 2.2 do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 1997;

c) Por falta de nota curricular;

d) Por falta de registo biográfico emitido pelo respectivo Serviço;

d1) Por falta de registo biográfico actualizado;

e) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa.

a) 因欠交有效之身份證明文件；

b) 因欠交依法認可之學歷證明文件；

b1) 因欠交學歷證明書，該證明書為一九九七年一月八日第二期第二組《政府公報》之高級技術員開考通告第 2.2 點所指者；

c) 因欠交履歷；

d) 因欠交由有關部門發出之履歷記錄；

d1) 因欠交由有關部門發出之有效履歷記錄；

e) 因欠交有效之葡國或中國國籍證明文件。

Os candidatos admitidos condicionalmente devem apresentar os documentos em falta assinalados nas alíneas acima indicadas, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista, nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, sem os quais automaticamente serão excluídos.

有條件被接納之應考人，應根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政人員通則》第五十七條第四款規定，於本名單公佈日起計十天內補交上列各項所指之尚欠文件，否則其投考將不獲接納。

Candidatos excluídos:

不獲接納之應考人：

- 1 Anabela Soares Cavadas Chau f)
- 2 Chan Iat Fong f)
- 3 Chan Nam Ip f)
- 4 Chan Weng Seng f)
- 5 Che Peng Sam f)
- 6 Choi Cheng Cheng f)
- 7 Kuok Sang Lee f)
- 8 Lam Ngan Leng f)
- 9 Lam Vai Iam f)
- 10 Lei Man Fong f)
- 11 Lok Wai Kin f)
- 12 Ma Chi Meng f)
- 13 Pao Hoi Kuong f)
- 14 Song Heng Un f)
- 15 Tang Kam San f)
- 16 Wong Chi Keong f)

f) Por não reunir os requisitos do ponto 2.2 do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 1997.

f) 不符合一九九七年一月八日第二期第二組之《政府公報》開考通告第 2.2 點所提及之應考人報考要件。

Os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do ETAPM.

不獲接納之應考人可於本名單公佈日起計十日內，根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定就不獲接納而提起上訴。

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 5 de Fevereiro de 1997. — O Juri. — A Presidente, *Lidia da Glória Filomena da Luz*. — Os Vogais, *Cecília de Jesus* — *José Chu*.

一九九七年二月五日於澳門行政暨公職司。

主席：李麗如學士

委員：陳雪谷學士

朱偉幹學士

Provisória dos candidatos ao concurso especial para constituição de reservas de recrutamento para o preenchimento das vagas que vierem a ocorrer em todos os serviços e organismos da Administração Pública de Macau, na categoria de terceiro-oficial da carreira de oficial administrativo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 1997:

按照刊登於一九九七年一月八日第二期第二組《政府公報》之通告，為聘任備用人員以填補澳門公共行政部門及機關所出現之行政文員職程三等文員職級空缺所設之特別開考，被接納之應考人臨時名單如下：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

1	Adriano de Souza Fão	LP
2	Agostinho Chan	LP
3	Alberto Carlos Airosa	LP
4	Alexandra Lam	LP
5	Alexandre Miguel Sanches Cruz Canuto	LP
6	Álvaro Sérgio Monteiro da Silva	LP
7	Ana Cheang	LC
8	Ana Yeong	LC
9	Ângela de Fátima Carreira Chiu	LP
10	Angélica Vieira da Silva	LP
11	Angelina Maria de Giga Alves	LP
12	António Armando Joaquim da Rocha Teixeira	LP
13	António de Jesus Lopes da Silva	LP
14	António Luís da Cunha Manhão	LP
15	Ao Kam Chu	LC
16	Artur Ozório	LC
17	Au Siu I	LC
18	Carlos Alberto da Silva	LP
19	Carlos da Conceição Gageiro	LP
20	Carolina de Jesus Lopes da Silva	LP
21	Carolina José Niza Fernandes	LP
22	Chan Chan Hoi	LC
23	Chan Chi Meng	LP
24	Chan Chi Peng	LC
25	Chan Choi Kam	LC
26	Chan Chon Nga	LC
27	Chan Heng Meng	LC
28	Chan Hou Kin	LC
29	Chan Ieng Kit	LP
30	Chan Iok Lin	LC
31	Chan Kai Wa	LC
32	Chan Kin In	LC
33	Chan Kit Chan	LC
34	Chan Kuai Fa	LC
35	Chan Man Chu	LC
36	Chan Mei Kun	LC
37	Chan Mei Ngan	LC
38	Chan Oi Lin	LC
39	Chan Pek Ho	LC
40	Chan Pui Kuan	LC
41	Chan Sio Kun	LC
42	Chan Soi Heng	LC
43	Chan Sok I	LC
44	Chan Sou Fan	LC
45	Chan Un Mei, aliás Lily Chan	LC
46	Chan Ut Seong	LC
47	Chan Vai Ip	LP
48	Chan Wai Lam	LC
49	Chan Weng I	LC
50	Chang Im Peng	LC
51	Chang In Wai	LC
52	Chang Iok Lon	LC
53	Chang Kit Cheng	LC
54	Chao Chit San	LC

55	Chao Kit	LC
56	Chao Mei Leng	LC
57	Chao Wai Kei	LC
58	Che Chan Hong	LC
59	Che Tan Kei, aliás Celina Violeta Che	LC
60	Che Vai Fong	LC
61	Che Wan I	LC
62	Cheang Chin Kei	LC
63	Cheang Fong Ieng	LC
64	Cheang Kong Son	LC
65	Cheang Mio Kuai	LC
66	Cheang Tai Kun	LC
67	Cheang Vai Na	LC
68	Cheang Wai Kei	LP
69	Chen Kung Po	LP
70	Chen Sok I Lei do Rosário	LC
71	Cheng Vai Man	LC
72	Cheong Chi Meng	LC
73	Cheong Lai Ha	LC
74	Cheong Pui Kuan	LC
75	Cheong Sok Mei	LC
76	Cheong Veng Nga	LC
77	Cheong Wai Hong	LC
78	Chio Iok Cheng	LC
79	Chio Si Hoi	LC
80	Chio Wai Meng	LC
81	Chiu Pou Meng	LC
82	Choi Choi Lin	LC
83	Choi In Wan	LC
84	Choi Iok Fan	LC
85	Choi Kam Fong	LC
86	Choi Pou Kuan	LC
87	Choi Seng Tai	LC
88	Choi Si Man	LC
89	Chong Kuai Han	LC
90	Chong Veng Seng	LC
91	Chou Wai Kin, aliás Robert Chou	LP
92	Chu Sok Han, aliás Che Sook Han	LC
93	Chung Wan Wa	LC
94	Cíntia do Espírito Santo	LP
95	Cristina da Conceição Dias	LP
96	Cristina Fátima Luís de Almeida	LP
97	Cristina Maria Dias	LP
98	Cristina Maria dos Santos	LP
99	Cristina Paula Mendonça da Rosa	LP
100	David Ferreira Mak, aliás Mak Chon Hou	LP
101	Domingos Vong Chi Ming	LC
102	Elisabeth Bergo Ritchie	LP
103	Fan Ka Kei	LC
104	Fan Kam Loi	LC
105	Fátima Antónia Carlos	LC
106	Filipe Clemente de Souza	LP
107	Filipe Lok	LC
108	Foc Ion Sam	LC
109	Fok Kin Iong	LC
110	Fong Kai On	LC
111	Fong Peng Kei	LP
112	Fong Peng Weng	LC
113	Fong Wai Fong	LC
114	Georgina de Souza So	LC
115	Gilberto Rosa da Conceição	LP
116	Henrique da Silva Chiang	LP
117	Ho Fong Wa	LC
118	Ho Hong Kwan	LC
119	Ho Im Mei	LC
120	Ho Ka Weng	LC
121	Ho Keng	LP
122	Ho Man Kin	LC
123	Ho Man Noi	LC
124	Ho Sok I	LC
125	Ho Wai Kin	LC
126	Ho Weng Nip, aliás He Yongnie	LC

127	Hoi Kim Mei	LC	199	Lei Siu Mei	LC
128	Hoi Pou Ha	LC	200	Lei Sok Ian	LC
129	Hong Iok Mei	LC	201	Lei Tak I	LC
130	Hong Lai Kuan	LC	202	Lei U Hang, aliás Li Yuxing	LC
131	Ian Tai Wai	LC	203	Lei Wa Fu	LC
132	Iao Chon Im	LC	204	Lei Wai Lan	LC
133	Ieong Choi Ian	LC	205	Lei Wai Peng	LC
134	Ieong Sao Long, aliás Khin Khin Thein	LC	206	Leonardo Luís Castilho	LP
135	Ieong Ut Keong	LC	207	Leonel Luís de Almeida	LP
136	Ieong Wai Fong	LC	208	Leong Choi Man	LC
137	Iong Sut Fong	LC	209	Leong Hei Ian	LC
138	Ip Su Tim	LC	210	Leong Heng Ian, aliás Ana Leong	LC
139	Ip Tchang Sam	LC	211	Leong Heng San, aliás David Leong	LC
140	Ip Vai I	LC	212	Leong Hoi Leng	LC
141	Ip Wai Man	LC	213	Leong Iao Chio	LC
142	Iu Kam Fong	LC	214	Leong Iong	LC
143	Iu Kuai Kuan	LC	215	Leong Ip Mui	LC
144	Iu Veng Tat	LC	216	Leong Kin Ip	LC
145	Joana Tavares Dias	LP	217	Leong Kin Lin	LC
146	João Leong	LP	218	Leong Mei Leng	LC
147	José Valentim Nogueira Augusto Cabral	LP	219	Leong Meng Kuan	LC
148	Juliana de Almeida	LP	220	Leong Pak Chao	LC
149	Julietta Amândio Noronha Novo de Assunção	LP	221	Leong Pui Ian	LC
150	Justino Ceciliano Pedro	LP	222	Leong Si Man	LC
151	Kam Kam Kuan	LC	223	Leong Ut Mei	LC
152	Ko Un Seong	LC	224	Leong Wai A	LC
153	Kong Pou Chan	LC	225	Leong Weng Sam	LC
154	Kong Tak In	LC	226	Leong Wun San	LC
155	Koo Man Wa	LC	227	Leung Kam Hong	LC
156	Kou Mei I, aliás Gao Meier	LC	228	Leung Koon Mui	LC
157	Ku In Hong	LC	229	Leung Mei Meng	LC
158	Ku Ut Mui	LC	230	Leung Sio Kei	LC
159	Ku Wai Meng	LC	231	Lino Luís Freitas Pistacchini	LP
160	Kuok Lai Kuan	LC	232	Lio A Kun	LC
161	Kuok Soi Peng	LC	233	Lio Kam Lin	LC
162	Kuong Chi Chong	LC	234	Liu Iok Ieng	LC
163	Kuong Weng Si	LC	235	Lo Soi Keng	LC
164	Lai Hou Hin	LC	236	Lok Ka Man, aliás Lo Chia Min	LC
165	Lai I Ha	LC	237	Lok Wan Kin	LC
166	Lai Im Peng	LC	238	Long Chi Un	LC
167	Lai In Fan	LC	239	Lou Sut Peng	LC
168	Lai Kin Kuok	LC	240	Lúcia Leong	LC
169	Lai Mei Kun	LC	241	Lucinda de Fátima Joaquim	LP
170	Lam Cheng Chok	LC	242	Lui Ho Tong, aliás José Manuel Lui	LP
171	Lam Chon Kit	LC	243	Luís Miguel da Silva Almas	LP
172	Lam Chong Neng	LC	244	Luísa da Conceição Ng	LC
173	Lam Heng Io	LC	245	Luzia Wing Yee Cheang	LP
174	Lam Heng Tong	LC	246	Ma Chi Meng	LC
175	Lam Kit Mui	LC	247	Mac Chong I, aliás Evalina Mac	LP
176	Lam Kong Chiu	LC	248	Manuel Paulo Couto	LP
177	Lam Lai Hong	LC	249	Maria Celeste Vaz da Costa	LP
178	Lam Man	LC	250	Maria Lucinda Lei	LC
179	Lam Man Peng	LC	251	Michael Rodrigues Hó	LP
180	Lam Vai Iam	LC	252	Mok Sao In	LC
181	Lam Veng Hung	LC	253	Mou Hong Seak, aliás Mauk None Sek	LC
182	Lam Wai I	LP	254	Ng Chon Leng	LC
183	Lam Wai Man	LC	255	Ng Io Meng	LC
184	Lao Chong Tong	LC	256	Ng Kin Pan	LC
185	Lao Ioi Kan	LC	257	Ng Kuan Io	LC
186	Lao Kin Man	LC	258	Ng Man Hong	LC
187	Lao Seng	LC	259	Ng Sio Peng	LC
188	Lao Ut Nun	LC	260	Ng Wai Cheng	LC
189	Lee Kam Yeng	LC	261	Nip Kuok Ieng	LC
190	Lee Lek San	LC	262	Pang Un Han	LC
191	Lee Su Cheng	LC	263	Pao Ian Ian	LC
192	Lei Fong Iu	LC	264	Pau I San	LC
193	Lei Ian Nei	LC	265	Pedro Miguel Soares da Silva	LP
194	Lei Kin Hou, aliás Li Jiang Hau	LC	266	Pun Chio Fong	LC
195	Lei Kit Ho	LC	267	Pun Oi U	LC
196	Lei Kuong Wa	LC	268	Pun Sao Keng	LC
197	Lei Man No	LC	269	Pun Sao Nga	LP
198	Lei Pou Fai	LC	270	Pun Seong Nang	LC

271	Pun Si Wai	LC
272	Ricardo Hung Leung	LP
273	Rigoberto dos Santos Poupinho Madeira	LP
274	Rita Angelina dos Santos de Souza	LP
275	Roberta Carla Osório	LP
276	Roberto Carlos Osório	LP
277	Romeu Osvaldo Manhão Izidro	LP
278	Rosalina Fernandes Gonçalves	LP
279	Sam Choi Ieng	LC
280	Si Tou Mei Cheng	LC
281	Silvino Antunes	LP
282	Sio Heng Wa	LC
283	Sio Kai Chi	LC
284	Sio Kai Chung	LC
285	Sit Kin Keong	LC
286	Sit Seong Wa	LC
287	So Ngan Yi	LC
288	Sou Hei Tim	LC
289	Sou I Hong	LC
290	Su Chin Cheng	LC
291	Su Chin Pang	LC
292	Tai Peng Tim	LC
293	Tai Weng Keong	LC
294	Tam Chi Kun	LC
295	Tam Fong Chu	LC
296	Tam Hao Kam	LC
297	Tam Pou San	LC
298	Tam Pui Lai	LC
299	Tam Wai Kit	LP
300	Tang Chong Hou	LP
301	Teresa Mak, aliás Mak On Kei	LC
302	Tong Si Kei	LP
303	Tou Wai Hon	LC
304	Tse Hon Keong	LC
305	Tse Ioi Peng	LP
306	U Ka Pek	LC
307	U Tong	LC
308	Un In Lin	LC
309	Un Ka Fai	LC
310	Un Man Kit	LC
311	Ung Chi Fai	LC
312	Üng Ho Vai	LC
313	Valdemar Felipe do Rosário Esteves	LP
314	Victor Amante Gomes	LP
315	Vong Chong	LC
316	Vong Ka Lin	LC
317	Vong Ka Peng	LC
318	Vong Kai Wa	LC
319	Vong Man Cheng	LC
320	Vong Pou Chu	LC
321	Vong Pui Fan	LC
322	Vong Sok Han	LC
323	Wan Chan Lung	LC
324	Wong Meng Meng Gomes	LC
325	Wong Choi Van, aliás Cristina Wong	LP
326	Wong Fu Fong	LC
327	Wong Iat Chong	LC
328	Wong Ieng Ha	LC
329	Wong Im Iong	LC
330	Wong Ioi Seng	LC
331	Wong Iok Fan	LC
332	Wong Ion Tai	LC
333	Wong Kai Hong	LC
334	Wong Kwok Fai	LC
335	Wong Lai Kun	LC
336	Wong Lai Wa	LP
337	Wong Lai Wan	LC
338	Wong Mei Kei	LC
339	Wong Mei Kuan	LC
340	Wong Oi Lin	LC
341	Wong Sek Man	LC
342	Wong Siu Kei, aliás Filipe Wong	LC

343	Wong Soi Fong, aliás Wong Soi Fan	LC
344	Wong Soi Ian	LC
345	Wong Sok Cheng	LC
346	Wong Wai In Libano	LC
347	Woo Un Han	LC
348	Yuen Cheng Kong	LC
349	Yuen Weng In	LC

Candidatos admitidos condicionalmente:

有條件被接納之應考人：

1	Agostinho Xavier	LP	b) e d)
2	Alberto Júlio de Oliveira Santos	LP	d)
3	Ana Cristina Oliveira dos Mártires Correia	LP	b) , d1) e e)
4	Ana Maria dos Santos	LP	b)
5	Ao Ieong In Son	LC	b) e c)
6	Ao Iok Lon	LC	d)
7	Armando Maria da Graça	LP	b) e d)
8	Arquimínio Monteiro de Jesus	LP	d)
9	Carlos Agostinho Pereira	LP	b) e c)
10	Célio Alves Dias	LP	d)
11	Cham Cheng	LC	b)
12	Chan Chek Kam I.	LC	d)
13	Chan Chi Kei	LC	d1)
14	Chan Fat On, aliás Maung Lwin U	LC	b)
15	Chan Hao Kit	LC	d)
16	Chan Ka Lai	LC	d1)
17	Chan Kai Nim	LC	d)
18	Chan Lai Fong, aliás Tan Lie Hong	LC	d) e e)
19	Chan Lai Pek	LC	b)
20	Chan Nga Lai	LC	d)
21	Chan Sok Wa	LC	b)
22	Chan Sou Cheng	LC	d)
23	Chan Sut Weng	LC	b)
24	Chan Vai Ha	LC	d1)
25	Chan Wa Fong	LC	c)
26	Chan Wai Chi	LC	b)
27	Chan Wai Peng	LC	b)
28	Chang Im Keng	LC	b)
29	Chang In In	LC	d)
30	Chao Chai Oi	LC	a)
31	Chao Lai Keng de Souza	LC	d1)
32	Che Sok Man	LC	b)
33	Cheang Chan Meng	LC	d)
34	Cheang Chong Ngai	LC	d1)
35	Cheang Kam Lin	LC	d)
36	Cheang Pui I	LC	b)
37	Cheang Sok Cheng, aliás Cheang Sok Heng, aliás Nu Nu	LC	c)
38	Cheong Ka Wai	LC	b)
39	Cheong Kai Hong	LC	b) e c)
40	Cheong Sou Kam	LC	d1)
41	Cheung Tsz Wai	LC	e)
42	Chiang Kam Keng	LC	d1)
43	Chio Iok Ha	LC	b)
44	Chio Vai Man	LC	b)
45	Chon Ip Chao	LP	b) e d)
46	Chong Wai Un	LC	b)
47	Chu Lai Meng	LC	b) e c)
48	Claúdia Maria Drummond de Carvalho	LP	b)
49	Conceição do Rosário Coelho Mateus Carneiro da Silva	LP	c) e d1)
50	Cristina Maria do Rosário	LP	d)
51	Ernesto Zeferino de Souza	LP	b)
52	Eugénio Lourenço Fão	LP	c) e d)
53	Evaristo Segisfredo Antunes	LP	b) e d)
54	Fernando Manuel Lopes Alves Bento	LP	d1)
55	Fong Chin Vai	LP	b)
56	Francisco Xavier Paulo	LP	d1)
57	Ho Chi Meng	LC	b)
58	Ho Iat Meng	LC	d)
59	Ho Pui Fan	LC	b)

60	Ho Sio Kuok	LC	b)	131	Siu Hou Kuan	LC	b)
61	Ho Sok Kei	LC	d1)	132	Sou Kok Chan	LC	d)
62	Ho Ut Kio	LC	b)	133	Sou Kuok Chong	LC	d)
63	Hoi Pou Peng	LC	d1)	134	Sou Lei	LC	b)
64	Iao Iok Chan	LC	c) e d)	135	Sou Man Chan	LC	b), c) e d)
65	Jeong Iok I	LC	d)	136	Sulanir Gonçalves Pacheco Leite	LP	d1)
66	Jeong Mei San	LC	d)	137	Tam Chit Na	LC	b)
67	Jeong Son Tong	LC	d1)	138	Tam Un Leng	LC	b), c) e d)
68	Im Sok Fan, aliás Yan Shufen	LC	b) e c)	139	Tang Wai Lok	LC	b) e c)
69	Iun Pui San	LP	d1)	140	Teodora Lau, aliás Lau Wun I	LC	d)
70	Jenny Vu	LC	b) e e)	141	Teresinha de Jesus Silva	LP	d1)
71	Jorge Tomás Cardoso das Neves	LP	d)	142	Tong Oi Leng	LC	d1)
72	José António Pereira	LP	b) e c)	143	Tonicha de Sousa	LP	d)
73	Kam Un Wai	LC	d1)	144	U Keng Hon	LC	d1)
74	Kan Man Nang	LC	b)	145	U Weng Leong, aliás Du Luong	LC	e)
75	Kok Kin Leong	LC	d)	146	Un Kin Seng	LC	d)
76	Kok Sut Cheng Stella	LC	d)	147	Vong Kam Hou	LC	d)
77	Kot Man Ieng	LC	b)	148	Vong Pui In	LC	e)
78	Ku Chan San	LC	d1)	149	Vong Seng Long	LC	b)
79	Ku Kam Un	LC	b)	150	Wong Chio Wai	LC	b)
80	Kuong Kin Keong, aliás Fong Kim Kheyan	LC	e)	151	Wong Choi Ieng	LC	b)
81	Kuong Kin Man, aliás Fong Kim Main	LC	b) e e)	152	Wong Chong I	LC	b)
82	Lai Bic Har	LC	d1)	153	Wong Kin Peng, aliás Mg Myint Oo Zaw	LC	e)
83	Lam Hong	LC	a)	154	Wong Mei Ieng	LC	d)
84	Lam Seng Tak	LC	d)	155	Wong Teng Cheong	LC	b)
85	Lam Sio Fan, aliás Lam Man Fong	LC	b) e d)	156	Wong Wai Keng	LC	d1)
86	Lam Van Leng	LC	b) e d)	157	Wong Weng Chan	LC	d)
87	Lao Sao Pang	LC	d)	158	Wu Wai Chun	LC	b)
88	Lau Hang Teng	LC	d1)				
89	Lau Sio Mui	LC	d)				
90	Lee Tsz Kin	LC	b), c) e e)				
91	Lee Wai Kin	LC	b)				
92	Lei Ian Kei	LC	b)				
93	Lei In Hong	LC	b)				
94	Lei Mei Chan, aliás Lee Yan Soon, aliás Mi Mi Cho	LC	b)				
95	Lei Tak Hong	LC	b)				
96	Lei Wai Seng, aliás Hoi Wai Seng	LC	a)				
97	Leong Lai Heong	LC	b)				
98	Leong Mei I	LC	b)				
99	Leong U Lam	LC	b)				
100	Leong Wai I	LC	d)				
101	Leong Wai In	LC	b)				
102	Lo Chi Keong	LC	d)				
103	Lo Lai Ieng	LC	b)				
104	Loi Chi Ian	LC	b)				
105	Loi Kit Cheng	LC	b)				
106	Lok Wai Iong	LC	d1)				
107	Lon Chou Lun	LC	b)				
108	Lou Pou Kok, aliás Lu Poke Chu	LC	d1) e e)				
109	Lu Pac Hang	LC	d1)				
110	Luís Niza	LP	b)				
111	Lung Vai Kit, aliás Martinho Lung	LP	b) e d1)				
112	Mak Kin Kei	LC	b)				
113	Mak Wai Fun	LC	c)				
114	Marco Paulo Ng dos Santos	LP	a), b) e c)				
115	Maria Teresa de Almeida Monteiro	LP	b) e c)				
116	Ng Hoi Leong	LC	b)				
117	Ng Ka Kit	LC	e)				
118	Ng Leong Kam	LC	b) e c)				
119	Nuno Fernando Amada Ung	LP	d)				
120	Pang Pon Pat	LP	d1)				
121	Pang Seng Mou	LC	d)				
122	Pang Wai Siu	LC	b)				
123	Paulo Ventura Pereira	LP	d)				
124	Pedro Baptista Gomes	LP	b), c) e d)				
125	Pun Lai In	LC	d)				
126	Ricardo Manuel Lei Ferreira	LP	b) e c)				
127	Sandra dos Santos Lai, aliás Lai Wai In	LC	d1)				
128	Sérgio Miguel da Luz	LP	b)				
129	Si Tou Wai Kun	LC	d)				
130	Sit Kun Un	LC	b)				

a) Por falta de documento de identificação válido;

b) Por falta de documento comprovativo das habilitações literárias legalmente reconhecidas;

c) Por falta de nota curricular;

d) Por falta de registo biográfico emitido pelo respectivo Serviço;

d1) Por falta de apresentação de registo biográfico no prazo estipulado;

e) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa.

a) 因欠交有效之身份證明文件；

b) 因欠交依法認可之學歷證明文件；

c) 因欠交履歷；

d) 因欠交由有關部門發出之履歷記錄；

d1) 因遞交之履歷記錄所發出之日期未符合開考之規定；

e) 因欠交有效之葡國或中國國籍證明文件。

Os candidatos admitidos condicionalmente devem apresentar os documentos em falta assinalados nas alíneas acima indicadas, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista, nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, sem os quais automaticamente serão excluídos.

有條件被接納之應考人，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政人員通則》第五十七條第四款規定，應於本名單公佈日起計十天內補交上列各項所指之尚欠文件，否則其投考將不獲接納。

Nota: LC — Sistema de língua veicular chinesa;
LP — Sistema de língua veicular portuguesa.

註: LC — 來自中文教育制度

LP — 來自葡文教育制度

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 5 de Fevereiro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Jorge Bruxo*. — Os Vogais, *Cecília de Jesus* — *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 8 091,00)

Aviso

Faz-se público que, de harmonia com o despacho de 27 de Janeiro de 1997, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, se acha aberto concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*. O presente concurso é válido até ao preenchimento dos lugares para que foi aberto.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os indivíduos que preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas e cumulativamente o 11.^o ano de escolaridade.

2.2. Documentos a apresentar:

Para os candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação;
- b) Documentos comprovativos das habilitações exigidas no presente aviso; e
- c) Nota curricular.

Para os candidatos vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação;
- b) Documentos comprovativos das habilitações exigidas no presente aviso; e
- c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso.

Os candidatos, pertencentes aos SAFP, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde

que os mesmos já se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser expressamente declarado tal facto na ficha de inscrição.

2.3. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso, a que se refere o n.º 1 do artigo 52.^o do ETAPM, devendo ser entregue pessoalmente na Divisão Administrativa e Financeira dos SAFP, sita na Calçada de Santo Agostinho, n.º 19, edifício Nam Yue, 1.^o andar.

3. Conteúdo funcional

Ao adjunto-técnico cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

O adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, vence pelo índice 260 da tabela indiciária anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante prova de conhecimentos que revestirá a forma de um ponto escrito, com a duração máxima de três horas, a análise curricular e entrevista profissional, as quais são ponderadas da seguinte forma:

- a) Prova escrita — 4;
- b) Análise curricular — 3; e
- c) Entrevista profissional — 3.

O programa do concurso abrangerá as seguintes matérias:

Lei Orgânica dos SAFP: Decreto-Lei n.º 23/94/M, de 1 de Junho;

Regime Jurídico da Função Pública de Macau: Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro; Decretos-Leis n.ºs 85/89/M, 86/89/M e 87/89/M, todos de 21 de Dezembro;

Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços: Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro; Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio; Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho;

Decreto-Lei n.º 35/94/M, de 18 de Julho, e Código do Procedimento Administrativo, por ele aprovado;

Novo regime de férias, faltas e licenças: Decreto-Lei n.º 23/95/M, de 1 de Junho; e

Redacção de uma informação, proposta ou tema sobre a Administração Pública a indicar pelo júri.

Os candidatos poderão utilizar, como elementos de consulta, os diplomas legais relativos às matérias indicadas.

As datas da realização da prova de conhecimentos e da entrevista profissional constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos.

6. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciado José Chu, chefe da Divisão do Departamento de Apoio Técnico-Eleitoral.

Vogais efectivos: Licenciada Tam Wai Chu, chefe da Divisão de Recrutamento e Selecção; e

Ângela Santos Campos Babaroca, chefe de secção.

Vogais suplentes: Licenciado Cheong Tak Veng, adjunto; e

Licenciada Joana Maria Noronha, adjunto.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 31 de Janeiro de 1997. — O Director dos Serviços. *Jorge Bruxo.*

(Custo desta publicação \$ 2 154,00)

SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Listas

Definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, do único candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de segundo-oficial, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 1997:

Wu Ut Cheng.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em Macau, aos 29 de Janeiro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Luiz Amado de Vizeu.* — Os Vogais, *Gabriel Simão Marques da Costa* — *Sílvia Ribeiro Osório Ho.*

(Custo desta publicação \$ 342,00)

Definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 1997:

Ao Peng Chun;

José Maria Rosa Isabel Fernandes.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em Macau, aos 29 de Janeiro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Luiz Amado de Vizeu.* — Os Vogais, *Gabriel Simão Marques da Costa* — *Sílvia Ribeiro Osório Ho.*

(Custo desta publicação \$ 359,00)

Definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado

pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de primeiro-oficial, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 1997:

Marisa Leong Ley Ha Santos;

Pedro Alexandre Penetra Neves.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em Macau, aos 29 de Janeiro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Luiz Amado de Vizeu.* — Os Vogais, *Gabriel Simão Marques da Costa* — *Sílvia Ribeiro Osório Ho.*

(Custo desta publicação \$ 359,00)

SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Lista

Definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico-profissional, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 38, II Série, de 18 de Setembro de 1996:

Candidatos admitidos:

- 1 . Anabela Lopo Jorge;
- 2 . Armando José Machado da Silva Rola Pata;
- 3 . Bertília Maria Pereira;
- 4 . Chan Chi Kei;
- 5 . Chan Chi Meng;
- 6 . Chan Chi Veng;
- 7 . Chan Chi Wa;
- 8 . Chan Choi Lan;
- 9 . Chan Fo lok;
- 10 . Chan Hou Kin;
- 11 . Chan Iat Fong;
- 12 . Chan Iek Hong;
- 13 . Chan Ion Fei;
- 14 . Chan Ka Lai;
- 15 . Chan Kam Lon;
- 16 . Chan Kin In;
- 17 . Chan Kuai Fa;
- 18 . Chan Kuai Heong, aliás Chin Khwe Hyan;
- 19 . Chan Kuai Seng, aliás Chan Kwan Chong;
- 20 . Chan Lai Kun;
- 21 . Chan Mei lo;
- 22 . Chan Mei long;
- 23 . Chan Mou Yee;
- 24 . Chan Sau Va;
- 25 . Chan Si Man;
- 26 . Chan Sio Leng;
- 27 . Chan Sok Han;
- 28 . Chan Tou Vang;
- 29 . Chan Un Mei, aliás Lily Chan;
- 30 . Chan Wa Hong;
- 31 . Chan Wai lo;
- 32 . Chan Wai Keong;
- 33 . Chan Weng Hou;
- 34 . Chang Im Peng;
- 35 . Chang Sio Keong;
- 36 . Chao lok Kuan;
- 37 . Chao Wai Kei;
- 38 . Chau Wai Cheng;
- 39 . Che On Kei da Rocha;

- 40 . Che Vai Fong;
- 41 . Cheang Chan Mou;
- 42 . Cheang Iok Chan;
- 43 . Cheang Man I ;
- 44 . Cheang Pui I;
- 45 . Cheang Siu Pou;
- 46 . Cheang Vai Na;
- 47 . Cheang Wai Kei;
- 48 . Cheng Vai Man;
- 49 . Cheng Veng Kei;
- 50 . Cheong Chan Pang;
- 51 . Cheong Hio Wa, aliás Cheong Hio Peng;
- 52 . Cheong Lai San;
- 53 . Cheong Pui Chong;
- 54 . Cheong Wai Peng;
- 55 . Chi Keong Vong;
- 56 . Chiang Kam Keng;
- 57 . Chiang Sio lam;
- 58 . Chim Kam Vai;
- 59 . Chio Im Peng;
- 60 . Chiu Kin San;
- 61 . Choi Kin Hou;
- 62 . Choi Seng Tai;
- 63 . Choi Sio Hong;
- 64 . Choi Sou Fan;
- 65 . Choi Su Man;
- 66 . Chong Kam Chiu;
- 67 . Chong Sio Kan;
- 68 . Chong Wa Weng;
- 69 . Chu Kin Kuok;
- 70 . Chuck King Yin;
- 71 . Cristina Maria da Silva;
- 72 . Daniela Patrícia de Assis Passeira da Costa Santos;
- 73 . Eduardo Leong da Silva Fazenda;
- 74 . Edward Anthony Azevedo;
- 75 . Evelina dos Santos Fonseca;
- 76 . Fong Chi Hong;
- 77 . Fong Kai On;
- 78 . Fong Lai I;
- 79 . Fong Lai San;
- 80 . Fong Peng Weng;
- 81 . Fong Wai Kit;
- 82 . Frederico Miguel Pinto Delgado;
- 83 . Ho Cheng Mui;
- 84 . Ho Ioi Chi;
- 85 . Ho Sin Ian;
- 86 . Ho Un Leng;
- 87 . Ho Wai Kun;
- 88 . Ho Wing Wai;
- 89 . Hoi Pui I;
- 90 . Hong Ngai;
- 91 . Hun Lai Fong;
- 92 . Ieong Chi Weng, aliás Yang Jin Ein;
- 93 . Ieong Choi Ian;
- 94 . Ieong Hok Ngai;
- 95 . Ieong Kam In;
- 96 . Ieong Leng Leng, aliás Yang Lain Lain;
- 97 . Ieong Sio Lei;
- 98 . Ieong Wai Hong;
- 99 . Inês Maria da Silva;
- 100 . Irene Banares;
- 101 . Iu Kit Fong;
- 102 . Iu Sio Lai;
- 103 . Ivone Fátima Guerra;
- 104 . João Mário Esperança Ventura;
- 105 . Joaquim Manuel Pereira;
- 106 . José Ribeiro Madeira de Carvalho;
- 107 . Juliana Maria de Carvalho;
- 108 . Juliana Maria Pereira;
- 109 . Kam Kuok Ut;
- 110 . Ko Man Vai;
- 111 . Kong Pou Chan;
- 112 . Kong Ut Ha;
- 113 . Koo Man Wa;
- 114 . Kot So Peng;
- 115 . Kou Chan In;
- 116 . Kou Mei San;
- 117 . Kuan Kun Ha;
- 118 . Kuan Kun Kuan;
- 119 . Kuok Chong Hou;
- 120 . Kuok Pek Kin;
- 121 . Kwong Weng Kei;
- 122 . Lai Hong;
- 123 . Lai Hou Hin;
- 124 . Lai Sio Peng;
- 125 . Lam Hang I;
- 126 . Lam Kei Keong;
- 127 . Lam Kong Chiu;
- 128 . Lam Man;
- 129 . Lam Sio Fan, aliás Lam Man Fong;
- 130 . Lam Vai lam;
- 131 . Lam Wai Kuan;
- 132 . Lao Cheng Sun;
- 133 . Lao Kin Man;
- 134 . Lau Ian Sang;
- 135 . Lau Kit Sam;
- 136 . Lau Kuong Iun;
- 137 . Lau Pui Ieng, aliás Cecília Lau;
- 138 . Lau Pui Tat Ou Bosco Lau;
- 139 . Lee Chan Kai;
- 140 . Lee Lek Hang;
- 141 . Lei In Hong;
- 142 . Lei Ioc I;
- 143 . Lei Kam Tim;
- 144 . Lei Man Fai;
- 145 . Lei Man Fong;
- 146 . Lei Seng Kei;
- 147 . Lei Wai Meng;
- 148 . Lei Wai Peng;
- 149 . Lei Wang Leong;
- 150 . Leong Chi Kin;
- 151 . Leong Hon Kit;
- 152 . Leong Hon Man;
- 153 . Leong Hong Foc;
- 154 . Leong Iok Peng;
- 155 . Leong Ip Mui;
- 156 . Leong Kam Cheong;
- 157 . Leong Kam Chu;
- 158 . Leong Kam Iok;
- 159 . Leong Lai Keng;
- 160 . Leong Pe Chai;
- 161 . Leong Sok Cheng;
- 162 . Leong Son Ian;
- 163 . Leong Wai Lin;
- 164 . Leung Kuai Sang;
- 165 . Leung Peng Kun;
- 166 . Leung Sin Kuan;
- 167 . Lília Cristina Corte Real de Lemos;
- 168 . Lio Hong Tan;
- 169 . Liu Iok Peng;
- 170 . Lo Ka Wa;
- 171 . Lo Wang Chun;
- 172 . Loi Chak Man;
- 173 . Loi Ka Pou;
- 174 . Loi Man I;
- 175 . Loi Wai Hong;
- 176 . Lon Iok Seong;
- 177 . Lou Ieng Ha;
- 178 . Lou Kuok Ian;
- 179 . Lou Mei Ieng, aliás Maria Teresa Lou;
- 180 . Lou Tac Lan;
- 181 . Lu Pac Hang;
- 182 . Lúcia Leong;
- 183 . Luís Manuel Mendes e Rosário;
- 184 . Luísa Choi;
- 185 . Luk Cheng I, aliás Cecília Luk;
- 186 . Mak Wan Hou;
- 187 . Maria Carmelita Mendes Pedro;
- 188 . Maria Fátima Alexandrina Xavier;
- 189 . Natacha Santiago Liñares de Jesus Dias;
- 190 . Ng Cheong Wong, aliás Mg Thein Oo;
- 191 . Ng Ka Lon;
- 192 . Ng Sio Lin;
- 193 . Ngai Weng Hoi;

194 . Paloma Inácio Pun, aliás Pun Oi Man;
 195 . Pun Ka Kei;
 196 . Pun Seong Nang;
 197 . Pun Weng U Córdova;
 198 . Regina Gageiro Madeira;
 199 . Romeu Cheang;
 200 . Rosalina Maria da Conceição, aliás Choi Sok I;
 201 . Sam Choi Cheng;
 202 . Sio Kai Chung;
 203 . Sou Sao Fun;
 204 . Tai Kam Cheng;
 205 . Tai Kit I;
 206 . Tai Kit Ian;
 207 . Tai Sut Mui;
 208 . Tam Chon Mui;
 209 . Tam Kuok Seng;
 210 . Tam Pui Man;
 211 . Teh Aung Eng Ngwe;
 212 . Teresa Lau;
 213 . U In I;
 214 . U Kang Iao;
 215 . U Si Wai;
 216 . U Wai Lon;
 217 . Un Chong Man;
 218 . Un In Lin;
 219 . Ung Sin Han;
 220 . Vitória Andrade de Aguiar;
 221 . Vitória Lam, aliás Lam Hoi Ian;
 222 . Vong Chao I;
 223 . Vong Kam Sang;
 224 . Vong Pak Kai;
 225 . Wong Chi Kuong;
 226 . Wong Choi Ieng;
 227 . Wong Iat Chong;
 228 . Wong Kong Hong;
 229 . Wong Kuan Fu;
 230 . Wong Mei Seng, aliás Catarina Wong;
 231 . Wong Mio Leng;
 232 . Wong Pan Hong;
 233 . Wong Soi Ian;
 234 . Wong Wai San;
 235 . Wong Wai Wa;
 236 . Wong Yee Shan;
 237 . Woo Veng Tat;
 238 . Wu Kam Keong;
 239 . Wu Kun Chio;
 240 . Yeung Sao Lai;
 241 . Yeung Wai Cheng;
 242 . Yim Lai Kwun;
 243 . Yuen Lai Mei.

22 . Lai Kin Kan; c)
 23 . Lam Van Leng; a) e e)
 24 . Lao Sek Han; c)
 25 . Lao Sek Kao; c)
 26 . Lei Wai Fong; a) e d)
 27 . Lou Iong Chan; c)
 28 . Lou Ka Tai; d) e e)
 29 . Lou Sio Fong; d)
 30 . Luís Miguel Fernandes Crespo; a)
 31 . Pang Lai Fong Iris; c) e f)
 32 . Pao Hoi Kuong; c)
 33 . Pun Wai San; d)
 34 . Si Tou Chao Fong; c)
 35 . Tai Mei Lin; c)
 36 . Tam San Mei; a)
 37 . U Chio Pui; c)
 38 . U Si Keong; c)
 39 . Vong Choi Chu; c)
 40 . Vong Son In; a) e e)
 41 . Wan Kuan Ioi; c)
 42 . Wong Lai Kun; c)
 43 . Wong Pui I; a)
 44 . Wong Wai Ieng; d) e e)
 45 . Wong Wun Kei; a)
 46 . Alice Iu; g)
 47 . Lau Mei Sze; g)

a) Por falta de registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço;

b) Por falta de cópia de documento de identificação válido;

c) Por falta de certificado de reconhecimento das habilitações académicas, emitido pelos Serviços competentes;

d) Por falta de documento comprovativo das habilitações académicas;

e) Por falta de nota curricular;

f) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

g) Por não ter nacionalidade portuguesa ou chinesa.

Os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

A prova de conhecimentos, cujo programa foi fixado no ponto 6 do aviso de abertura, realiza-se no dia 28 de Fevereiro de 1997, às 9,30 horas, na sala de conferências do Centro de Actividades Turísticas.

Para a realização desta prova os candidatos podem utilizar, como elementos de consulta, os diplomas legais enunciados no ponto 6 do aviso de abertura do concurso.

Os candidatos deverão comparecer munidos do respectivo documento de identificação.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 29 de Janeiro de 1997. — O Juri. — O Presidente, *João Carlos Yeong*, chefe de divisão. — Os Vogais Efectivos, *Pedro M. M. A. Correia*, técnico superior de 2.ª classe — *Cheng I Wan*, adjunto.

(Custo desta publicação \$ 4 606,00)

Candidatos excluídos:

1 . Chan Kai Nim; a)
 2 . Chan Ngon Nong; b)
 3 . Chan Wai Peng; a)
 4 . Chan Wai Tong; a)
 5 . Chan Weng Kuai; c)
 6 . Chang Iok Kim; e)
 7 . Chao Man Chong; a)
 8 . Chau Iao Leong; c)
 9 . Chau Iao On; c)
 10 . Cheang Kit Chong; c) e e)
 11 . Cheok Kun Man; a)
 12 . Cheong Hoi Lon; c)
 13 . Cheong Iok Mui; c)
 14 . Chio Im Fong; c)
 15 . Chu Lai Meng; e)
 16 . Chu Sam Iong; c)
 17 . Fan Weng Hou; a)
 18 . Kan Man Nang; c)
 19 . Keong Ka Lok; c)
 20 . Ku Lai Sim; a)
 21 . Kuan Wai Hong; c)

SERVIÇOS DE ECONOMIA

Aviso

Protecção de marcas em Macau

De acordo com o artigo 292.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 16/95/M, de 24 de Janeiro, publicado na I Série do *Boletim Oficial* de Macau n.º 36, de 4 de Setembro de 1995, a seguir se publicam as listas de concessões, de caducidades, de revalidações, de averbamentos e de transmissões:

Concessões

Processo	Data do registo	Data do despacho	Nome do 1.º requerente/titular	País resid.	Classes (Nice)	Observações
5 838 U	96-09-02	96-09-02	BOUSSAC SAINT FRERES	FR	24	Não foi publicado na altura certa.
8 804 J	»	»	TEXWOOD LIMITED	HK	25	
8 805 K	»	»	A MESMA	HK	25	
9 257 F	96-09-10	96-09-10	ESTEE LAUDER COSMETICS LTD.	CA	03	
9 258 G	»	»	A MESMA	CA	42	
9 259 H	»	»	ARAMIS INC.	US	03	
9 260 A	»	»	A MESMA	US	42	
10 187 Y	96-09-23	96-09-23	HEALTH FOOD ENTERPRISE LIMITED	HK	05	
10 188 Z	»	»	A MESMA	HK	30	
10 638 J	96-09-09	96-09-09	KABUSHIKI KAISHA YAOHAM DEPAATO (YAOH. DEPART. C. LTD).	JP	42	
10 639 K	»	»	A MESMA	JP	42	
10 640 C	96-09-24	96-09-24	A MESMA	JP	42	
10 641 D	»	»	A MESMA	JP	42	
10 642 E	»	»	A MESMA	JP	42	
10 643 F	96-09-09	96-09-09	MATCHBOX INTERNATIONAL LTD.	HK	28	
10 644 G	»	»	INTERFACE CONSULTANTS LIMITED	VG	29	
10 645 H	»	»	A MESMA	VG	30	
10 646 J	»	»	A MESMA	VG	30	
10 647 K	»	»	A MESMA	VG	29	
10 648 L	»	»	NAM CHUM HONG COMPANY LIMITED	HK	26	
10 678 T	96-09-16	96-09-16	KAWASAKI RACKET H. KABUSHIKI K. (KAWASAKI R. CO., LTD).	JP	25	
10 690 N	96-09-10	96-09-10	TEXWOOD LIMITED	HK	25	
10 869 A	96-09-24	96-09-24	KABUSHIKI KAISHA YAOHAN DEPAATO (YAOHAN D. S. CO. LTD).	JP	41	
10 870 T	»	»	A MESMA	JP	35	
10 871 U	»	»	A MESMA	JP	30	
10 872 V	»	»	A MESMA	JP	29	
10 873 X	»	»	A MESMA	JP	25	
10 874 Y	»	»	A MESMA	JP	24	
10 875 Z	»	»	A MESMA	JP	21	
10 877 A	»	»	A MESMA	JP	14	
10 878 B	96-09-09	96-09-09	A MESMA	JP	41	
10 879 C	»	»	A MESMA	JP	35	
10 880 V	»	»	A MESMA	JP	30	
10 881 X	»	»	A MESMA	JP	29	
10 882 Y	»	»	A MESMA	JP	25	
10 883 Z	»	»	A MESMA	JP	24	
10 884 W	»	»	A MESMA	JP	21	
10 885 A	»	»	A MESMA	JP	16	
10 886 B	»	»	A MESMA	JP	14	
10 887 C	»	»	A MESMA	JP	41	
10 888 D	»	»	A MESMA	JP	35	
10 889 E	»	»	A MESMA	JP	30	
10 890 Y	»	»	A MESMA	JP	29	
10 891 Z	»	»	A MESMA	JP	25	
10 892 W	»	»	A MESMA	JP	24	
10 893 A	»	»	A MESMA	JP	21	
10 894 B	»	»	A MESMA	JP	16	
10 896 D	»	»	A MESMA	JP	41	
10 897 E	»	»	A MESMA	JP	35	
10 899 G	»	»	A MESMA	JP	29	
10 900 G	»	»	A MESMA	JP	25	
10 901 H	»	»	A MESMA	JP	24	
10 902 J	»	»	A MESMA	JP	21	

Processo	Data do registo	Data do despacho	Nome do 1.º requerente/titular	País resid.	Classes (Nice)	Observações
10 903 K	»	»	A MESMA	JP	16	Não foi publicado na altura certa.
10 904 L	»	»	A MESMA	JP	14	
10 905 M	»	»	A MESMA	JP	41	
10 906 N	»	»	A MESMA	JP	35	
10 907 P	»	»	A MESMA	JP	30	
10 908 R	»	»	A MESMA	JP	29	
10 909 S	»	»	A MESMA	JP	25	
10 910 J	»	»	A MESMA	JP	24	
10 911 K	»	»	A MESMA	JP	21	
10 912 L	»	»	A MESMA	JP	16	
10 913 M	»	»	A MESMA	JP	14	
11 413 W	»	»	SUN HUNG KAI SECURITIES LIMITED	MO	35	
12 289 X	96-09-10	96-09-10	SAHARA CLUB LIMITED	HK	25	
12 904 D	96-09-09	96-09-09	CEREBOS PACIFIC LIMITED	SG	05	
12 905 E	»	»	A MESMA	SG	29	
12 906 F	»	»	A MESMA	SG	30	
12 907 G	»	»	A MESMA	SG	32	
13 904 M	96-09-10	96-09-10	D'URBAN INCORPORATED (KABUSHIKI KAISHA D'URBAN).	JP	25	

Concessões de extensão a Macau

Processo	Data do registo	Data do despacho	Nome do 1.º requerente/titular	País resid.	Classes (Nice)	Observações
5 395 G	96-09-02	96-09-02	PEPSICO, INC.	US	30	Marca nacional n.º 242 059. concedida.
5 396 H	»	»	A MESMA	US	30	Marca nacional n.º 242 060. concedida.
5 441 X	»	»	SHERATON INTERNATIONAL, INC.	US	35	Marca nacional n.º 233 270. concedida.
5 469 J	»	»	PALLADIUM MEDIA ENTERPRISES, INC.	US	09	Marca nacional n.º 203 713. concedida.
5 978 G	»	»	DANSK DATA ELEKTRONIK A/S	DK	09	Marca nacional n.º 236 516. concedida.
5 980 A	96-08-01	96-08-01	A MESMA	DK	37	Marca nacional n.º 236 518. concedida.
8 109 J	96-07-05	96-07-05	KAO KABUSHIKI KAISHA	JP	03	Marca nacional n.º 239 803. concedida.
8 800 E	89-06-22	89-06-22	DUN & BRADSTREET INTERNATIONAL, LIMITED.	US	35	Extensão de registo de marca nacional n.º 218 181. Decreto n.º 40/87, de 27 de Janeiro.
13 684 S	96-09-06	96-09-06	CENTRALCER — CENTRAL DE CERVEJAS, S. A.	PT	32	Marca nacional n.º 300 762. concedida.

Caducidades por falta de pagamento de taxa

Processo	Data do registo	Data da caducidade	Nome do 1.º requerente/titular	País resid.
4 515 P	95-04-10	96-09-02	NORDISK FJERFABRIK AKTIESELSKAB	DK
11 957 J	95-04-05	»	PANDA GROUP LIMITED	GB
13 013 W	95-04-12	»	ANTÓNIO MARIA DA CONCEIÇÃO JÚNIOR	PT
13 014 A	»	»	O MESMO	PT
13 015 B	»	»	O MESMO	PT
13 016 C	»	»	O MESMO	PT
13 117 H	95-04-10	»	AT & T CORP.	US
13 118 J	»	»	A MESMA	US
13 119 K	»	»	A MESMA	US
13 120 C	»	»	A MESMA	US
13 304 L	»	»	MARS, INC.	US
13 383 C	»	»	HOTELES CAMINO REAL S. A. DE C. V.	MX
13 550 B	»	»	MERCEARIA DAILY, LIMITADA	MO
13 551 C	»	»	A MESMA	MO
13 563 G	95-04-12	»	NIHON CREDIT SERVICE (ÁSIA) CO., LTD.	HK
13 567 L	»	»	OXSHINI INVESTMENT LIMITED	GB
13 637 J	»	»	THE UNION INTERNATIONAL PUBLIC LIMITED COMPANY	GB

Revalidações

Processo	Data do registo	Data da revalidação	Nome do 1.º requerente/titular	País resid.
11 830 T	94-06-06	96-08-30	FMC CORPORATION NV.	US
11 897 N	94-02-10	96-09-19	MAGNIVISION, INC.	US
11 904 V	92-06-17	96-07-31	LIZAS AND LIZAS IND. SOC. ANON. FOR FINIS, AGRIC. PROD.	GR
11 910 T	94-02-10	96-09-19	MADMANN TRADEMARK HOLDING COMPANY LTD.	US
11 937 E	»	»	ZEBRA CO. LTD.	JP
11 988 S	94-01-20	»	H. H. SCOTT INC.	US
11 989 T	94-02-22	»	A MESMA.	US
11 990 K	»	»	A MESMA.	US
13 128 L	95-04-10	96-09-05	STREAM INTERNATIONAL INC.	US
13 387 G	94-12-30	96-08-30	FESTIVAL SHIPPING & TOURIST ENTERPRISES LIMITED.	CY
13 388 H	»	»	A MESMA.	CY
14 338 F	94-12-19	»	PIZZA INN, INC.	US
14 339 G	»	»	A MESMA.	US
14 340 W	»	»	A MESMA.	US
14 341 A	»	»	A MESMA.	US
14 653 T	95-03-27	96-07-31	BENTONITE CORP.	US

Averbamentos

Número do registo	Data do despacho	Natureza do averbamento	Proprietário	Modificação
8 914-M	96-09-04	Modificação de identidade	Richardson — Vicks, Limited ...	Procter & Gamble (Health & Beauty Care), Limited.
9 224-M	»	Idem	A mesma	Idem.

Averbamentos

Mudanças de identidade

Processo	Data do averbamento	Antigo nome do requerente/titular	País res.	Actual nome do requerente/titular	País res.
3 971 G	96-09-04	NOVO INDUSTRI A/S.	DK	NOVO-NORDISK A/S.	DK
3 971 G	»	NOVO-NORDISK A/S.	DK	NOVO NORDISK A/S.	DK

Transmissões

Processo	Data do averbamento	Antigo requerente/titular	País res.	Actual requerente/titular	País res.
10 855 U	94-10-19	A. S. WATSON & CO. LTD.	UK	WATSON ENTERPRISES LIMITED.	GB
11 816 V	96-09-04	D & D GAMING PATENTS, INC.	US	PROGRESSIVE GAMES, INC.	US
12 466 Y	»	DANIEL A. JONES.	US	A MESMA.	US

Rectificações

Boletim Oficial n.º 34, suplemento, de 23 de Agosto de 1989:

Marca n.º 9 258-M — deve rectificar-se a lista de serviços para: «salões de beleza e serviços de consultas de beleza» (classe 42.ª).

Boletim Oficial n.º 25, II Série, de 19 de Junho de 1996:

Marca n.º 11 988-M — no mapa das caducidades, deve dar-se sem efeito esta publicação, por ser indevida.

Boletim Oficial n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 1996:

Marcas n.ºs 11 897-M, 11 910-M, 11 937-M, 11 989-M e 11 990-M — no mapa das caducidades, deve dar-se sem efeito esta publicação, por ser indevida.

Boletim Oficial n.º 32, II Série, de 9 de Agosto de 1995:

Marca n.º 14 581-M

Onde se lê: «Yishima»

deve ler-se: «Yushima»;

Marca n.º 14 616-M

Onde se lê: «Costco Whollsale Corporation»

deve ler-se: «Costco Wholesale Corporation».

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 30 de Janeiro de 1997. — A Directora dos Serviços, *Maria Gabriela dos Remédios César*.

(Custo desta publicação \$ 5 730,00)

SERVIÇOS DE JUSTIÇA**Aviso**

Faz-se público que, tendo-se extraviado o título de pagamento de compensação pecuniária, a título de indemnização, correspondente ao mês de Dezembro de 1996 e liquidado em 31 de Dezembro de 1996 sob o n.º 38 475, na importância de 347 765,00 (trezentas e quarenta e sete mil, setecentas e sessenta e cinco) patacas, processado a favor do licenciado Johannes Antonius Josephus Van Zelst, foi dada ordem à Caixa do Tesouro no sentido do mesmo ser apreendido, autuando-se o portador no caso de ser ali apresentado a pagamento.

Qualquer pessoa que o tenha encontrado poderá entregá-lo na Direcção dos Serviços de Justiça, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 26, edifício BCM, 8.º andar, ou na Caixa do Tesouro (filial em Macau do Banco Nacional Ultramarino).

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 3 de Fevereiro de 1997. — O Director dos Serviços, *Carlos Dias*.

(Custo das três publicações \$ 1 147,00)

SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**Lista**

Provisória dos candidatos ao concurso comum, documental, de ingresso, para o preenchimento de um lugar na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro dos Serviços de Identificação de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 51, II Série, de 18 de Dezembro de 1996:

Candidatos admitidos:

Chan Iut Va;
 Chan Nam Ip;
 Cheang Man I;
 Ho Kam Meng;
 Kuok Iok Fan;
 Lai Pou San;
 Lam Vai Iam;
 Lô Kam Pêk;
 Lou Su Ian;
 Maria Alice Lopes Ferreira Pinto;
 Ricardo Paulo Esteves Pedro;
 Rui Fernando Romano Afonso;
 Vong Pak Kai;
 Wong Im Iong;
 Wong Iok Ha.

Candidatos admitidos condicionalmente:

Cheang Lai Seong; a)

Lei Kit Ho; b)

Yuen Wai Tong. b)

a) Por deter vínculo contratual com a Administração do Território, o candidato deverá apresentar, no prazo de dez dias, registo biográfico, emitido pelos Serviços competentes, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria actual e na função pública do Território, assim como as classificações de serviço que sejam relevantes para a apresentação a concurso;

b) Deverá apresentar, no prazo de dez dias, documento autenticado do grau académico, válido para o território de Macau, nos termos do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 14/89/M, de 1 de Março.

Candidatos excluídos: c)

Cheang Lan Si;

Idalina Cheng da Rosa.

c) Por não apresentarem documentos comprovativos dos elementos contidos na ficha de inscrição do concurso.

Os candidatos ora excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da lista provisória.

Direcção dos Serviços de Identificação, em Macau, aos 28 de Janeiro de 1997. — O Juri. — O Presidente, *José Joaquim Cardoso Salavisa*, chefe de departamento. — Os Vogais Efectivos, *Chan Hoi Fan*, chefe de divisão — *Chiu Chan Cheong*, adjunto.

(Custo desta publicação \$ 1 191,00)

SERVIÇOS DE TURISMO**旅 遊 司****Listas
名 單**

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de dez vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 45, II Série, de 6 de Novembro de 1996:

透過刊登於一九九六年十一月六日第四十五期《政府公報》第二組內之通告，以普通考試方式入職，招考填補旅遊司人員編制內專業技術員職程第一職階二等技術輔導員十缺，被接納為投考人之臨時名單如下：

Candidatos admitidos:

被接納的投考人：

1. Alexandre Jorge Cheang;
2. Anabela Lopo Jorge;
3. Arlete Maria Amante;

4. Au Ka Fai 歐家輝;
5. Bertília Maria Pereira;
6. Carla Marisa Grand Maison da Fonseca;
7. Carlos Santos Ribas da Silva;
8. Chan Fong Leng 陳鳳鈴;
9. Chan Iok Lin;
10. Chan Meng Fai 陳明輝;
11. Chan Wai Peng 陳惠萍;
12. Chan Wai Tong 陳偉東;
13. Chao Iok Kuan 周玉琯;
14. Chau Hong Kit;
15. Chau Ka Man;
16. Chau Yau Kwai 周有貴;
17. Che Chan Hong 謝振雄;
18. Cheang Chan Mou 鄭振武;
19. Cheang Chong Ngai 鄭仲毅;
20. Cheang Iok Chan;
21. Cheang Man I 鄭敏儀;
22. Cheng Vai Man;
23. Cheong Kai Hong;
24. Cheong Man Lai 章曼麗;
25. Cheong Pui San 張佩珊;
26. Cheong Sio I;
27. Cheong Soc Fong;
28. Chiang Iok In;
29. Chiang Kam Keng;
30. Chiang Sio Iam;
31. Chiang Sio Man;
32. Chin Sok I;
33. Chio Im Peng 趙艷萍;
34. Chiu Vai Keong;
35. Cho Ka Man 曹嘉敏;
36. Choi Keng Pan 蔡景彬;
37. Chong Veng Seng 莊永成;
38. Chu Pui Cheng 朱培貞;
39. Chung Kin Fan 鍾健芬;
40. Cláudia Vitorina Cuba da Rosa;
41. Cristina Isabel Lourenço;
42. Cristina Maria da Silva;
43. Eduardo Leong da Silva Fazenda;
44. Edward Anthony Azevedo;
45. Emília Madalena Canavarro Ritchie;
46. Erika Natacha da Silva Gameira Borges;
47. Eurico Lam;
48. Evelina dos Santos Fonseca;
49. Fong Wai Kit 馮偉杰;
50. Fu Lai Meng;
51. Heng Kun Lo;
52. Ho Ho Neng;
53. Ho Hong Kwan;
54. Ho Ioi Chi 何銳志;
55. Ho Iok I;
56. Ho Iok Mui 何玉梅;
57. Ho Kam Meng;
58. Ho Lai Lai;
59. Ho Wai Kun;
60. Hong Iok Mei;
61. Hun Lai Fong;
62. Inês Maria da Silva;
63. Iong Mei Va;
64. Irene Banares;
65. Isabel Cristina Brito e Silva Simões Ferreira Marçal;
66. Iu Man Sam 余萬琛;
67. Ivone Fátima Guerra;
68. João Bosco da Luz;
69. João Bosco de Carvalho;
70. João Mário Esperança Ventura;
71. Juliana Maria de Carvalho;
72. Juliana Maria Pereira;
73. Ko Man Vai;
74. Kong Pou Chan;
75. Kou Chin Meng;
76. Ku Ut Mui 古月梅;
77. Kuok Wai Cheng 郭蔚青;
78. Lam Hong 林紅;
79. Lam Man 林文;
80. Lam Mei Sio 林微笑;
81. Lam Sio Fai 林兆輝;
82. Lam Sio Fan, aliás Lam Man Fong 林小番;
83. Lam Vai Iam 林煒任;
84. Lam Wai Kuan 林偉鈞;
85. Lau Hang Teng 劉杏婷;
86. Lee Kam Iut;
87. Lei Chi Sio 李志霄;
88. Lei Chong Wai;
89. Lei In Hong;
90. Lei In Leng;
91. Lei Kit Cheng;
92. Lei Kit Ho;
93. Lei Man Fong 李文鋒;
94. Lei Peng Fai 李炳輝;
95. Leong Chi Meng;
96. Leong Heng Ian, aliás Ana Leong 梁慶欣;
97. Leong Hon Man;
98. Leong Iok Peng 梁玉萍;
99. Leong Keng Hang;
100. Leong Son Ian;
101. Leong Wai Man 梁偉民;
102. Lio Chon Tai 廖春娣;
103. Lio Kin 廖堅;
104. Lio Pek In 廖碧燕;
105. Lo Ka Wa;
106. Lo Pi, aliás Lo Weng Sek;
107. Lok Wai Kin 陸偉堅;
108. Lou Kuai Lan;
109. Lou Mei Ieng, aliás Maria Teresa Lou;
110. Lou Sio Fan 盧小芬;
111. Lou Sio Fong;

112. Lou Sut Peng 盧雪萍;
113. Lu Pac Hang;
114. Luís Manuel Mendes e Rosário;
115. Luísa da Conceição Ng;
116. Luk Cheng I, aliás Cecília Luk 陸靜怡;
117. Lung Man Yin, aliás Cecília Lung;
118. Maria do Carmo Ho;
119. Maria Helena da Conceição Buco Martins dos Santos;
120. Maria Helena Xavier;
121. Mok Lai San;
122. Natacha Santiago Liñares de Jesus Dias;
123. Natália YunFong Yan;
124. Ng Hou Yu 吳巧茹;
125. Paulo de Sousa Manhão;
126. Pun Ka Kei;
127. Pun Sio Pan;
128. Pun Weng U Córdova;
129. Regina Gageiro Madeira;
130. Rui Miguel Conceição Ribeiro;
131. Sam Choi Cheng 岑翠貞;
132. Sandra dos Santos Lai, aliás Lai Wai In;
133. Sio Mei San 蘇美珊;
134. So Keang Kun 蘇鏡權;
135. Sou I Hong 蘇而濤;
136. Tai Kit I 戴潔儀;
137. Tai Kit Ian 戴潔茵;
138. Tam Pui Man;
139. Tang Mei Chan 鄧美珍;
140. Tang Sao Fong 鄧秀芳;
141. Tang Wai Lok 鄧偉樂;
142. Teresa António Carlos;
143. Tonicha de Sousa;
144. U Nga Kun;
145. Ung Iok Kam, aliás Teresa Ung 吳玉琴;
146. Vai Choi San 韋翠珊;
147. Vitória Andrade de Aguiar;
148. Vitória Fátima de Carvalho;
149. Vong Fu Va 黃富華;
150. Vong Ieng Kit 黃英潔;
151. Vong Sao Kun;
152. Wong Choi Ieng 黃翠瑩;
153. Wong Kin Chong 黃健釗;
154. Wong Kuan Fu;
155. Wong Kwok Fai;
156. Wong Mei Seng, aliás Catarina Wong;
157. Wong Pui Shan;
158. Wong Sek Man 黃錫文;
159. Wong Sio Hong 黃少紅;
160. Wong Tin Wai;
161. Wong Wai San 黃惠珊;
162. Wong Wai Yi;
163. Wong Yee Shan 王綺珊;

Candidatos admitidos condicionalmente:

有條件被接納的投考人：

1. Alfredo Augusto da Rosa; c) e d)
2. Ao Fong Chio; d)
3. Ao Man Wai; b)
4. Armando Augusto da Rosa; b)
5. Au Kin Meng; b) e d)
6. Au Siu Mui; b) e d)
7. Augusto Zeferino de Souza; b)
8. Chan Iek Hong 陳奕豪; b) e d)
9. Chan Ka Lai; b)
10. Chan Lai Fong, aliás Tan Lie Hong 陳麗芳; b), d) e e)
11. Chan Mei In; b)
12. Chan Sao Keng; b) e d)
13. Chang Im Peng; b)
14. Chao Pak Keong 高枯強; b), c) e d)
15. Cheang Vai Na; b)
16. Cheang Weng In 鄭泳賢; b)
17. Cheng Kam Peng, aliás Ma Aye Aye Hlaing 程金萍; b)
18. Cheong In Peng 張燕萍; d)
19. Cheong Lai Ha 張麗霞; b)
20. Chiang I Leng; b)
21. Chiang Mei Mei, aliás Teresa Chiang 鄭美美; d)
22. Choi Lai Ha 蔡麗霞; b)
23. Chu Lai Meng; b)
24. Conceição do Rosário Coelho Mateus Carneiro da Silva; b)
25. Cou Iun Ha; d)
26. Cristina Guilherme Lam; b), c) e d)
27. Cristina Lei Robarts; b) e d)
28. Daniel Eduardo Marçal Anok; b)
29. Ernesto Inácio Guedes Pinto; b), c) e d)
30. Fan Ka Kei; b)
31. Fong I Keng 馮綺璋; b), c) e d)
32. Fong Kai On; c)
33. Frederico Miguel Pinto Delgado; b)
34. Ho Cheng Mui; d)
35. Ho Iat Meng; b) e d)
36. Ho Kuok Wai 何國威; b)
37. Ho Si San; b)
38. Ho Tai I 何帶儀; b)
39. Hoi Pui I 許佩儀; b), c) e d)
40. Ian Nga Fan 甄雅芬; b)
41. Iao Man Lou; d)
42. Ieong Pui Lin; b) e c)
43. Ieong Son Tong 楊順東; b) e d)
44. Ieong Ut Keong 楊越強; b)
45. Iu Wai Cheng; b) e d)
46. Joaquim Manuel Pereira; b)
47. José Carneiro da Silva; b)
48. Kam Un Meng 甘婉明; d)
49. Kan Man Nang 簡萬寧; b)
50. Kong Ut Ha; b)
51. Kuan Kun Ha; b)

52. Kuan Kun Kuan; c)
53. Kuok Soi Peng 郭瑞萍; b)
54. Lam Ioc Sim; b), c) e d)
55. Lam Iok Kun 林玉娟; b), c) e d)
56. Lam Sio Pek; b) e d)
57. Lam Sio Pui 林少培; b)
58. Lam Van Leng; b) e d)
59. Lam Wai Hou 林達浩; b)
60. Lam Wai Man; b) e c)
61. Lao Keng Kun; b)
62. Lao Sek Kao 劉遠蛟; b)
63. Lao Sio I 劉小儀; b)
64. Lao Tung Cheng; b) e d)
65. Lau Si Van, aliás Cecília Lau; b)
66. Lee Kam Tong 李錦棠; d)
67. Lei Io Pan 李耀斌; d)
68. Lei Wai Fong 李惠芳; b)
69. Lei Wai Peng 李惠平; b)
70. Lei Wun Chao, aliás Carlos Lei 李煥秋; a), b) e c)
71. Leonardo José Pinto Cardoso; b)
72. Leonel Luís de Almeida; b) e d)
73. Leong Ioi Min 梁銳騷; b)
74. Leong Ip Mui 梁月妹; b)
75. Leong Meng Kuan 梁銘均; b)
76. Leong Wai Lin; d)
77. Leung Kam Hong 梁錦虹; d)
78. Li Koon Ming 李冠明; b)
79. Lília Lau Moi; b)
80. Lo Chi Keong; b) e d)
81. Lo Wang Chun 盧宏駿; b), c) e d)
82. Loi Lai Oi; b) e c)
83. Lok Kuok Chun; b)
84. Lok Sio Kun; b) e d)
85. Lou Chak Ho 勞策賀; b) e d)
86. Lúcia Leong; b)
87. Luís Miguel Fernandes Serra Amaral; d)
88. Luísa Choi; b) e d)
89. Mak In Leng; b) e d)
90. Maria Goreti Neto Miranda; b) e c)
91. Maria José Colaço Vieira dos Santos Raimundo Caldas Xavier; b)
92. Maria Lucinda Lei; b)
93. Marta Alexandra David Rosa; b)
94. Mui Chi Seong 梅致堂; b)
95. Ng Chi Ho 吳志豪; d)
96. Ng Sio Lin 吳兆蓮; b)
97. Ng Sio Va; b) e d)
98. Pang Ut Un; b) e c)
99. Pun An I; c)
100. Rosalina Maria da Conceição, aliás Choi Sok I; b)
101. Si Tou Wai Kun 司徒惠權; b)
102. Sio Mei In 蕭美妍; d)
103. Siu Mei Si; d)
104. Tai Sut Mui; b) e d)

105. Tam Chon Mui 譚春梅; d)
106. Tam Un Leng; b), c) e d)
107. Tang Io Ha 鄧曉霞; b)
108. Tang In Ieng 鄧燕英; b)
109. To Sok I; b)
110. Tong Si Vai; d)
111. U Kam Iok 余金三; b)
112. Vitória Lam, aliás Lam Hoi Ian; b)
113. Vong Lai Fan; b) e d)
114. Vong Wai Keng; b) e c)
115. Wanda Oane Marques Sousa; d)
116. Wong Chit Ngong 王哲昂; b) e c)
117. Wong I Meng 汪以銘; b)
118. Wong Iat Chong 黃日創; b)
119. Wong Im Iong 黃艷容; b)
120. Wong Lai Wa; b) e c)
121. Wong Oi Lin 黃愛蓮; d)
122. Wong Pui Man 黃沛敏; b) e c)
123. Wong Sio Tai, aliás Huang Siu Tai, aliás Jessie Wong 黃少娣; e)
124. Wong Wai Wa 黃慧華; b)
125. Wu Ut Peng 胡月琴; b)
126. Yuen Wai Tong; b)

a) Por falta de documento de identificação válido;

b) Por falta de apresentação de documento reconhecido comprovativo de habilitações literárias;

c) Por falta de nota curricular;

d) Por falta de registo biográfico;

e) Por falta de apresentação da prova de nacionalidade.

a) 欠交有效之身份證明文件;

b) 欠交認可之學歷證明文件;

c) 欠交履歷;

d) 欠交個人紀錄;

e) 欠交國籍證明文件。

Nos termos do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos admitidos condicionalmente devem entregar os documentos acima indicados, exigidos no aviso de abertura e ainda em falta, no prazo de dez dias a contar da data da publicação desta lista no *Boletim Oficial*.

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條規定，上述有條件被接納為投考人之人士須於本名單公佈日起十天內補交欠缺之文件。

Direcção dos Serviços de Turismo, em Macau, aos 28 de Janeiro de 1997. — O Juri. — O Presidente, *Rodolfo Manuel Baptista Faustino*, subdirector, substituto. — As Vogais, *Kuong Song Heng*, técnica superior de 1.ª classe — *Olivia Maria de Almeida Xavier*, técnica superior de 1.ª classe.

一九九七年一月二十八日於澳門旅遊司

典試委員會：

主席：代副司長 Rodolfo Manuel Baptista Faustino

委員：一等高級技術員 Kuong Song Heng

一等高級技術員 Olívia Maria de Almeida Xavier

(Custo desta publicação \$ 6 418,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, na área de gestão ou administração, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 41, II Série, de 9 de Outubro de 1996:

透過刊登於一九九六年十月九日第四十一期《政府公報》第二組內之通告，以普通考試方式入職，招考填補旅遊司人員編制內高級技術員職程，管理或行政範圍內，第一職階二等高級技術員三缺，被接納為投考人之臨時名單如下：

Candidatos admitidos:

被接納的投考人：

1. Ângela Gabriela Manhão Basílio Pierce;
2. Carmen Igésias Fortes Rodrigues;
3. Chan Chi Kin 陳志堅;
4. Chan Sui Yuk 陳瑞玉;
5. Fong Vai Hong 方偉雄;
6. Ip Chi Keong;
7. Ip Lou 葉露;
8. Ko Man Vai 高雯慧;
9. Lai Kin Ian 黎建恩;
10. Lai Kuan Vong 黃麗坤;
11. Lai Pou San 黎寶珊;
12. Lo Man Tin 羅文天;
13. Maria Helena de Senna Fernandes;
14. So Kin Man 蘇健民;
15. Sok Ha Che (Che Sok Ha) 謝淑霞;
16. Tai Kit I 戴潔儀;
17. Tse Heng Sai 謝慶荳;
18. Ung Siu Ka 吳紹嘉.

Candidatos admitidos condicionalmente:

有條件被接納的投考人：

1. Ao Kuai Fan 區桂芬; b) d) e)
2. Arnaldo Ernesto Silveiro Gomes Martins; d) g)
3. Chan Hau Yi 陳巧兒; c)
4. Chan Kit Cheng 陳潔貞; a) d)
5. Chan Man Chu 陳紋珠; a) c)
6. Chan Weng Tat 陳詠達; c)

7. Cheong Yi Man 張綺雯; d)
8. Chiang Iok Kuan 鄭玉祥; f)
9. Choi Kuan 蔡軍; a) e)
10. Choi Seng Hon 徐承康; b) c)
11. Chong Wai Sun 鍾慧璇; a) f)
12. Chu Kuok Wang 朱國宏; c)
13. Elisabete Tam Casado; b) c) e)
14. Francisco Xavier Mak, aliás Mak Wai Chu 麥偉超; a)
15. Ho Hong Kwan 何洪坤; b) d)
16. Ho Kam Meng 何金明; b)
17. Ho Man I 何敏儀; a)
18. Ieong Im Leng 楊艷玲; a) d)
19. João Eduardo Larcher Kruss Gomes; a)
20. Kong Son Cheong 鄺信昌; b)
21. Ku Lai Ha 辜麗霞; b)
22. Lai Io Meng 賴耀明; c)
23. Lao Ka Fei 劉嘉菲; c) f)
24. Lei Ha Mei 李夏薇; a) d)
25. Lei Kit Ho 李潔荷; b) c) e)
26. Leong Pui San 梁佩珊; c)
27. Leong Siu Sam 梁少心; b) d) e)
28. Leong Sok Han; c) f)
29. Loi In Peng 呂燕屏; a)
30. Lou Chi Cheng 盧志青; a) g) h)
31. Lou Su Ian 老樹仁; a)
32. Lu Mei Leng 盧美玲; f)
33. Ng Seng Cheong 伍成昌; c) f)
34. Nuno Miguel Lameiras de Figueiredo; b) d)
35. Poon Weng Hong 潘永康; e) f)
36. Sam Chong Nin 沈頌年; f)
37. Sitou Choi Chu 司徒彩珠; b)
38. Si Tou Siu Hei, aliás Sílvia Si-Tou; e) f)
39. Sou Chi Meng 蘇熾明; d) f)
40. Tam Pui Man 譚佩文; a) d)
41. Tang Weng Sam; b) d)
42. Teresinha Veng Peng Luiz 李詠萍; d)
43. U Iok Lin 余玉蓮; f)
44. U Kang Iao 余耿悠; a)
45. Ung Sin Han 吳倩嫻; b) d)
46. Vong Pak Fu, aliás Wong Pak Fu 黃伯富; f)
47. Wong Ian No 黃恩嫻; b) c)
48. Wong Kit Lin 黃潔蓮; c) f)
49. Wong Lai Mui 黃麗梅. a)

- a) Falta documento comprovativo de nacionalidade;
- b) Falta documento comprovativo de residência;
- c) Falta documento comprovativo de habilitações académicas;
- d) Falta documento comprovativo de habilitações académicas autenticado;

- e) Falta nota curricular;
- f) Falta registo biográfico;
- g) Falta original do registo biográfico;
- h) Documento comprovativo do «Master».

- a) 欠交國籍證明文件；
- b) 欠交居留證明文件；
- c) 欠交學歷證明文件；
- d) 欠交依法認可之學歷證明文件；
- e) 欠交履歷；
- f) 欠交個人紀錄；
- g) 欠交個人紀錄正本；
- h) 欠交“Master”證明文件。

Candidatos excluídos:

不獲接納之投考人：

1. Chao Iek Keong 周亦強; a)
2. Cheng Chio Fai 程朝暉; a)
3. Li Chi Kong 李志剛. a)

a) Por não reunir os requisitos exigidos no ponto 2.1 do aviso de abertura do concurso.

- a) 因欠交公開考試通告內第2.1項中要求之文件。

Os candidatos admitidos condicionalmente devem fazer a entrega dos documentos em falta, no prazo de dez dias, contados a partir da data da publicação da lista, conforme o disposto no n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, sob pena de exclusão.

根據《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第四款規定，有條件被接納為投考人之人士須於本名單公佈日起十天內補交欠缺之文件，否則將不獲接納。

Direcção dos Serviços de Turismo, em Macau, aos 30 de Janeiro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Rodolfo Manuel Baptista Faustino*, subdirector dos Serviços, substituto. — As Vogais, *Anabela da Silva Oliveira*, chefe do Departamento de Estudos e Planeamento — *Chan Lou*, chefe de sector, substituta.

一九九七年一月三十日於澳門旅遊司

典試委員會：

主席：代副司長 *Rodolfo Manuel Baptista Faustino*

委員：研究暨計劃廳廳長 *Anabela da Silva Oliveira*

代組長 *Chan Lou*

(Custo desta publicação \$ 2 872,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 40, II Série, de 2 de Outubro de 1996:

透過刊登於一九九六年十月二日第四十期《政府公報》第二組通告，以普通入職考試方式招考填補旅遊司人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員二缺，應考人評核名單如下：

Candidatos aprovados:

合格的應考人：

	valores
Ho Wai 何為	6, 151 分
Wong Chi Keong 黃志強	5, 504 »

Dois candidatos excluídos por, no conjunto das provas, terem uma classificação inferior a cinco valores, nos termos do n.º 3 do artigo 65.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十五條第三款規定，因在各項考試中所得的總平均分數低於五分而不獲接納之應考人：2人

Candidatos excluídos por, de acordo com o n.º 6 do artigo 63.º do mesmo ETAPM, terem faltado à prova escrita:

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十三條第六款規定，因未有出席筆試而不獲接納之應考人：

Ana Vitória Chagas Cardoso;

Carlos Alberto Ferreira Martins;

José Carlos de Aragão Gonçalves Azevedo;

Loi Kam Wan; 呂錦雲

Ricardo Paulo Esteves Pedro.

Nos termos do artigo 68.º do citado ETAPM, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial*.

根據上述的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，應考人可於本名單公佈日起十個工作天內對本名單提出上訴。

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 31 de Janeiro de 1997).

(一九九七年一月三十一日經傳播、旅遊暨文化政務司之批示確認)

Direcção dos Serviços de Turismo, em Macau, aos 4 de Fevereiro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Rodolfo M. B. Faustino*. — As Vogais Efectivas, *Maria Isabel de Sá Correia* — *Isabel M. P. L. Rocha Rangel Fernandes*.

一九九七年二月四日於澳門旅遊司

典試委員會：

主席：Rodolfo M. B. Faustino

正選委員：Maria Isabel de Sá Correia

正選委員：Isabel M. P. L. Rocha Rangel Fernandes

(Custo desta publicação \$ 1 191,00)

CAPITANIA DOS PORTOS**Lista**

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de controlador de tráfego marítimo principal, 1.º escalão, da carreira de controlador de tráfego marítimo do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 1996:

1.º Fernando de Jesus	6,58	valores	
2.º Chang Chi Keong	6,48	»	
3.º Ricardo Agostinho Gomes	6,41	»	
4.º Fernando Quintanilha de Mendonça Dias	6,30	»	
5.º Américo Martins de Jesus	6,24	»	
6.º Reinaldo António Lourenço	6,10	»	
7.º Helda Maria Pinto Lagrosse Spencer	6,07	»	

(Homologada por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Janeiro de 1997).

Capitania dos Portos, em Macau, aos 15 de Janeiro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Fernando Guerreiro Inácio*, capitão-tenente SEH. — Os Vogais, *Lei Veng Seng*, chefe de divisão — *Ali Akber*, chefe do Núcleo CTM.

(Custo desta publicação \$ 491,00)

FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**CORPO DE BOMBEIROS****Lista**

De classificação final, de acordo com o estipulado na alínea d) do n.º 4 do artigo 163.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, do concurso de admissão ao curso de promoção a bombeiro-ajudante, da carreira de base do quadro geral masculino e feminino do Corpo de Bombeiros, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 51, II Série, de 18 de Dezembro de 1996:

1. Candidatos aprovados (aptos):

Bombeiros	Classificação final	Número de ordem
N.º 404831 Tong Chi Hong	8.9 valores	1
N.º 413831 Tai Chon Va	8.7 "	2 a)
N.º 421821 Fong Ka lu	8.7 "	3
N.º 422831 U Pak Lai	8.3 "	4 a)

Bombeiros	Classificação final	Número de ordem
N.º 408841 Cheong Weng Hang	8.3 valores	5
N.º 400821 Lai Kam Tong	8.2 "	6 a)
N.º 407831 Yu Chi Hung, aliás Simão Yu	8.2 "	7 a)
N.º 413841 Lei Weng Heng	8.2 "	8
N.º 412821 Chu Yio San	8.1 "	9 a)
N.º 417831 Leong Siu Kei	8.1 "	10 a)
N.º 458831 Fong Ion Meng	8.1 "	11 a)
N.º 414851 Fong Iek Seng, aliás Fong Jek Seng	8.1 "	12
N.º 409851 Leong Kam Hong	7.9 "	13
N.º 413771 Wa Weng Loi	7.8 "	14 a)
N.º 443831 Pang Sio Tat	7.8 "	15
N.º 427811 Chan Veng Chiong	7.7 "	16 a)
N.º 406831 Fung Chi Kit	7.7 "	17
N.º 411821 Chan Pao Sam	7.6 "	18 a)
N.º 408851 Lao Sio Kin	7.6 "	19
N.º 446831 Wong Wai Kuong	7.4 "	20
N.º 411871 Chio Kam Chio	7.3 "	21
N.º 403871 Chan Chi Kin	7.1 "	22
N.º 408871 Lo Fu Meng	6.2 "	23 a)
N.º 440891 Lei Mun Tong	6.2 "	24
N.º 408891 Kam Wai Hong	6.1 "	25
N.º 423891 Chan Chi Meng	6.0 "	26 a)
N.º 426891 Lei Sio Tong	6.0 "	27
N.º 414891 Wong Chi Vai	5.9 "	28 a)
N.º 432891 Hoi Kam Kun	5.9 "	29
N.º 417891 Lam Wai Keong	5.8 "	30 a)
N.º 424891 Wong Weng Keong	5.8 "	31 a)
N.º 416901 Leong Tak Loi	5.8 "	32
N.º 421891 Wong Kuok Un	5.5 "	33 a)
N.º 408901 Choi Meng Sang	5.5 "	34 a)
N.º 415901 Chan Ho Veng	5.5 "	35 a)
N.º 423911 Leong Peng Chong	5.5 "	36
N.º 420891 Ip Seng Man	5.4 "	37 a)
N.º 425891 Chan Hoi Leong	5.4 "	38 a)

Bombeiros		Classificação final		Número de ordem	Bombeiros		Classificação final		Número de ordem
N° 447891	Chan Vai Man	5.4	valores	39 a)	N° 407941	Neng Cheong Wa, aliás			
N° 424901	Lei Cheng Son	5.4	"	40 a)		Ning Chiang Wah	3.4	valores	73 a)
N° 434901	Kong Vai Hung	5.4	"	41	N° 439941	Lam Kim Po	3.4	"	74
N° 413891	Chan Sai Pong	5.3	"	42 a)	N° 400941	Chan Lon	3.2	"	75 a)
N° 449891	Choi Tak Keong	5.3	"	43 a)	N° 433941	Lao Kan Long	3.2	"	76
N° 418901	Chan Weng Fai, aliás				N° 442941	Ng Ka Chun	3.1	"	77
	Tran Ving Huy	5.3	"	44 a)	N° 403941	Chan Tim Teng	2.9	"	78
N° 425901	Chao Chi Chiu	5.3	"	45		Bombeiras			
N° 431891	Lei Io Sam	5.1	"	46	N° 408930	Sou In Ngo	4.0	"	1
N° 428891	Cheang Meng	5.0	"	47 a)	N° 409930	Chan Ma Lei, aliás			
N° 443901	Lo Kun Fai	5.0	"	48		Mary Cheng	3.7	"	2 a)
N° 451891	Ieong Cam Fai	4.9	"	49	N° 403940	Ung Sio Leng	3.7	"	3
N° 415911	Lam Weng Kai	4.7	"	50	N° 417930	Chau Kit Lai	3.5	"	4
N° 430901	Chang Wa Hón	4.5	"	51 a)	a) Militarizado mais antigo (n.º 6 do artigo 170.º).				
N° 450901	Chou Peng Kuan	4.5	"	52 a)	2. Candidatos considerados não aptos em resultado das provas físicas:				
N° 476921	Au Ka Lim	4.5	"	53					
N° 414901	Cheong Hin Sang	4.4	"	54		Bombeiros			
N° 429911	Chan Kam Iao	4.3	"	55	N° 435811	Kou Ion Cho		e)	
N° 423921	Fong U Hong	4.2	"	56 a)	N° 408821	Chiang Ngai Man		f)	
N° 430921	Ng Chi Kin	4.2	"	57	N° 419831	Leong Pak Chun		f)	
N° 417921	Leng Kin Kun	4.1	"	58 a)	N° 423811	Ng Kam Tim		e)	
N° 425921	Ho Keng Cheong	4.1	"	59 a)	N° 436811	Ho Kun Meng		f)	
N° 455921	Wong Peng Kun	4.1	"	60	N° 420831	Lei Keng Un		f)	
N° 405911	Che Kuok Chun	4.0	"	61	N° 459831	Ma Ion Kuong		e)	
N° 464921	Pun Wai Hong	3.9	"	62	N° 461831	Leong Hin Keng		f)	
N° 433921	Yung Chi Keong	3.8	"	63 a)	N° 417841	Leong Koc Hong		f)	
N° 483921	Lam Kai Fai, aliás				N° 402851	José Lei		h)	
	Sam Huy	3.8	"	64 a)	N° 404871	Wong Tak Leong		f)	
N° 410941	Lam Weng Hong	3.8	"	65 a)	N° 409871	Hoi Koc Keong		e)	
N° 428941	Cheang Hon Man	3.8	"	66	N° 407891	Fong Hon Pong		g)	
N° 408921	Lin Iek Keong	3.7	"	67 a)	N° 409891	Ng Ka Veng		f)	
N° 409931	Leong Ka Pán	3.7	"	68 a)	N° 415891	Chu Mun Keong		e)	
N° 417931	Ian Ieng Mou	3.7	"	69	N° 416891	Mou Su Man		f)	
N° 426931	Ao Wai Keong	3.6	"	70 a)	N° 419891	Lai Kam Wa		e)	
N° 425941	Hoi Chan Cheong, aliás				N° 442891	Ion Tak Lei		e)	
	Zu Zhenxiang	3.6	"	71	N° 457891	Cheong Kuok Weng		f)	
N° 434921	Chao Kin Weng	3.5	"	72	N° 411901	Chan Chit Man		e)	

Bombeiros			Bombeiras	
N.º 419901	Leong Tat Man	f)	N.º 404930	Chang Hong Mui f)
N.º 421901	Leong Wa Seng	f)	N.º 406930	Wong Hong Iok f)
N.º 444901	Lai Vun Chou	f)	N.º 401940	Sou Chong Chan f)
N.º 447901	Lo Chi Meng	g)	N.º 402940	Lam Mio Heng f)
N.º 449901	Wong Lai Man	e)	N.º 406940	Lam Wai I f)
N.º 407911	Fong Sio Meng	e)	N.º 409940	Ao Ieong Sio Heng f)
N.º 408911	Kou Kam Hei	f)	N.º 416940	Lao Cheong Sun f)
N.º 410911	Ip Tak Long	f)	N.º 417940	Lai Pui Ieng c)
N.º 411911	Lei Kin Pong	e)	a)	Eliminado na prova de salto do muro;
N.º 413911	Tong Wai Seng	e)	b)	Eliminado na prova de salto da vala;
N.º 425911	Lau Chun Fai	f)	c)	Eliminado na prova de salto em altura;
N.º 427911	Chang Weng Iao	f)	d)	Eliminado na prova de passagem superior do pórtico;
N.º 428911	Lam Chon Meng	e)	e)	Eliminado na prova de abdominais;
N.º 435911	Va Kuok Hong	h)	f)	Eliminado na prova de velocidade de 80 metros;
N.º 436911	Che Kai Fai	a)	g)	Eliminado na prova de resistência (Cooper);
N.º 401921	Wong Hon Kei	d)	h)	Por ter desistido das provas físicas.
N.º 404921	Loi Kin Chio	f)		
N.º 407921	Lei Fu Wa	f)		Corpo de Bombeiros, em Macau, aos 4 de Fevereiro de 1997.
N.º 414921	Leong Kam Hung	e)		— O Comandante, <i>Samuel Marques Mota</i> , tenente-coronel de en-
N.º 416921	Lam Sio Wan	d)		genharia.
N.º 429921	Wong Chong Teng	f)		(Custo desta publicação \$ 4 772,00)
N.º 437921	Tam Chi Kin	b)		
N.º 441921	Ip Pak Meng	e)		
N.º 443921	Ieong Veng Keong	f)		
N.º 456921	Iu Wai On	f)		
N.º 478921	Vu Veng Cheong	b)		
N.º 485921	Vong Vai Hin	e)		
N.º 486921	Leong Chun Fai	f)		
N.º 412931	Ieong Kong Va	f)		
N.º 418931	Cheang Pou Seong	f)		
N.º 421931	Wong Pou Kei	a)		
N.º 425931	Lam Kam Veng	e)		
N.º 401941	Eulírio Tavares Gonçalves	g)		
N.º 405941	Lei Keng Hou	b)		
N.º 408941	Wong Kin Pui	e)		
N.º 409941	Tam Kuok Cheng	e)		
N.º 420941	Chan Ieng Fat	f)		
N.º 438941	José Eduardo dos Santos Iu	f)		

LEAL SENADO

Lista

Provisória dos candidatos ao concurso comum, condicionado, para o preenchimento de oito vagas de chefe de secção, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Leal Senado, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 1997:

Candidatos admitidos:

Ana Maria Madeira de Carvalho;
 António Lopes Monteiro;
 Arlete Jesus Agostinho;
 Arlete Violeta Filomena Manhão Jorge;
 Armando de Jesus;
 Arminda Celeste Dias;
 Choi Kit Cheng;
 João Manuel das Neves;
 Judith Maria Alves Sales do Rosário;
 Lília Osório Matias;
 Lourenço Pedro da Luz;
 Luís Conceição Gageiro;

Mónica da Rosa;

cumento em falta, abaixo mencionado, sob pena de ser excluído.

Pao Man Fai;

a) Nota curricular.

Paulo Duarte Gomes de Senna Fernandes;

Rita Cássia Gracias Dias.

Candidato admitido condicionalmente:

José Maria de Jesus do Espírito Santo. a)

Leal Senado, em Macau, aos 3 de Fevereiro de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Rita Botelho dos Santos*, chefe de departamento dos Serviços Administrativos e Financeiros. — Os Vogais Efetivos, *Susana Natália de Oliveira Lemos Cravo Sales*, chefe da Divisão Administrativa — *Luís Correia Gageiro*, chefe da Divisão Financeira.

O candidato admitido condicionalmente deve, no prazo de dez dias a contar da data da publicação desta lista, apresentar o do-

(Custo desta publicação \$ 902,00)

AUTORIDADE MONETÁRIA E CAMBIAL DE MACAU

澳門貨幣匯兌監理署

Sinopse dos valores activos e passivos
資產負債分析表

(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)
(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門貨幣匯兌監理署通則第二十條第六款)

Em 30 de Novembro de 1996
於一九九六年十一月三十日

(Patacas)
澳門幣

ACTIVO 資產帳戶		PASSIVO 負債帳戶	
Reservas cambiais 外匯儲備	19.384.484.551,20	Responsabilidades em patacas 澳門幣負債	17.984.128.644,94
Crédito interno e outras aplicações 本地區放款及其它投資	1.526.085.418,01	Responsabilidades em moeda externa 外幣負債	1.506.756.644,20
Em patacas 澳門幣	122.768.552,51	Para com residentes no Território 對本澳居民或機構	1.403.344.637,00
Em moeda externa 外幣	1.403.316.865,50	Para com residentes no exterior 對外地居民或機構	103.412.007,20
Outros valores activos 其它資產	263.547.221,86	Outros valores passivos 其它負債	3.667.558,65
		Reservas patrimoniais 資本儲備	1.679.564.343,28
Total do activo 資產總計	21.174.117.191,07	Total do passivo 負債總計	21.174.117.191,07

A Divisão de Contabilidade,
會計處

Teng Lin Seng, aliás Anselmo Teng

Pel'O Conselho de Administração,
行政委員會

Maria Manuela Morgado

António José Félix Pontes

António dos Santos Ramos

(Custo desta publicação \$ 1 910,00)